

PREVOST

BULLETIN DE GARANTIE


Bg04-04

ENREGISTRÉ - REGISTERED
ISO 9001 & ISO 14001



DATE : Avril 2004	SECTION : 01 - Moteur
EXPIRATION: Avril 2006	
SUJET : VÉRIFICATIONS DES JEUX ET REMPLACEMENT DES RACCORDS SUR LES TUYAUX DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT DE L'AIR TURBOCOMPRESSÉ (CAC)	

APPLICATION

Modèle	VIN																						
<ul style="list-style-type: none"> - Autocar H3-41, H3-45 - Maison motorisée VIP-45 <p>Année modèle: 2004</p>	 <p>Les véhicules suivants: 2PCV3349741014589 2PCV3349541014641 2PCH3349941014705</p> <p>et</p> <p>du 2PCV3349441014758 jusqu'au 2PCH3349541014832 incl.</p> <p>sauf</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">2PCH3349541014765</td> <td style="width: 50%;">2PCV3349941014819</td> </tr> <tr> <td>2PCH3349041014768</td> <td>2PCV3349441014825</td> </tr> <tr> <td>2PCH3349041014771</td> <td>2PCV3349841014827</td> </tr> <tr> <td>2PCV3349241014810</td> <td>2PCV3349141014829</td> </tr> </table>	2PCH3349541014765	2PCV3349941014819	2PCH3349041014768	2PCV3349441014825	2PCH3349041014771	2PCV3349841014827	2PCV3349241014810	2PCV3349141014829														
2PCH3349541014765	2PCV3349941014819																						
2PCH3349041014768	2PCV3349441014825																						
2PCH3349041014771	2PCV3349841014827																						
2PCV3349241014810	2PCV3349141014829																						
<ul style="list-style-type: none"> - Autocar XLII-45 - Maison motorisée XLII-40 & 45 - XLII Entertainer <p>Année modèle: 2004</p>	<p>Les véhicules suivants:</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">2PCW3349841027937</td> <td style="width: 50%;">2PCW3349541028205</td> </tr> <tr> <td>2PCY3349541027953</td> <td>2PCX3349141028206</td> </tr> <tr> <td>2PCX3349741027965</td> <td>2PCW3349941028207</td> </tr> <tr> <td>2PCW3349541028009</td> <td>2PCW3349041028208</td> </tr> <tr> <td>2PCY3349741028019</td> <td>2PCY3349141028209</td> </tr> <tr> <td>2PCX3349341028028</td> <td>2PCW3349941028210</td> </tr> <tr> <td>2PCW3349841028084</td> <td>2PCY3349X41028211</td> </tr> <tr> <td>2PCX3349341028112</td> <td>2PCW3349641028214</td> </tr> <tr> <td>2PCX3349441028135</td> <td>2PCW3349X41028216</td> </tr> <tr> <td>2PCY3349741028165</td> <td>2PCW3340X41028217</td> </tr> <tr> <td>2PCW3349X41028166</td> <td>2PCW3349541028219</td> </tr> </table>	2PCW3349841027937	2PCW3349541028205	2PCY3349541027953	2PCX3349141028206	2PCX3349741027965	2PCW3349941028207	2PCW3349541028009	2PCW3349041028208	2PCY3349741028019	2PCY3349141028209	2PCX3349341028028	2PCW3349941028210	2PCW3349841028084	2PCY3349X41028211	2PCX3349341028112	2PCW3349641028214	2PCX3349441028135	2PCW3349X41028216	2PCY3349741028165	2PCW3340X41028217	2PCW3349X41028166	2PCW3349541028219
2PCW3349841027937	2PCW3349541028205																						
2PCY3349541027953	2PCX3349141028206																						
2PCX3349741027965	2PCW3349941028207																						
2PCW3349541028009	2PCW3349041028208																						
2PCY3349741028019	2PCY3349141028209																						
2PCX3349341028028	2PCW3349941028210																						
2PCW3349841028084	2PCY3349X41028211																						
2PCX3349341028112	2PCW3349641028214																						
2PCX3349441028135	2PCW3349X41028216																						
2PCY3349741028165	2PCW3340X41028217																						
2PCW3349X41028166	2PCW3349541028219																						

2PCW3349141028167	2PCW3349341028221
2PCW3349341028168	2PCY3349441028222
2PCW3340341028169	2PCY3349641028223
2PCW3349141028170	2PCX3349541028225
2PCX3349841028171	2PCW3349241028226
2PCW3340341028172	2PCY3349341028227
2PCW3349741028173	2PCX3349041028228
2PCY3349841028174	2PCW3340441028231
2PCW3349041028175	2PCW3349841028232
2PCW3349441028177	2PCX3349641028234
2PCW3349841028179	2PCW3349741028237
2PCW3349441028180	2PCW3349741028240
2PCX3349041028181	2PCW3349941028241
2PCW3349841028182	2PCW3349241028243
2PCY3349941028183	2PCY3349341028244
2PCY3349041028184	2PCW3349641028245
2PCW3349341028185	2PCY3349741028246
2PCW3349541028186	2PCW3349X41028247
2PCY3349641028187	2PCY3349041028248
2PCW3349941028188	2PCW3349X41028250
2PCW3349041028189	2PCX3349641028251
2PCW3349741028190	2PCW3349341028252
2PCW3349941028191	2PCW3340341028253
2PCY3349X41028192	2PCY3349141028257
2PCW3349241028193	2PCX3349941028258
2PCY3349341028194	2PCW3349641028259
2PCW3349641028195	2PCY3349141028260
2PCW3349841028196	2PCW3340241028261
2PCW3349X41028197	2PCW3349741028268
2PCY3349041028198	2PCY3349841028272
2PCW3349341028199	2PCX3349741028274
2PCW3349641028200	2PCY3349341028275
2PCY3349941028202	2PCX3349641028282
2PCW3349141028203	2PCW3349341028283
2PCW3349341028204	2PCY3349441028284

DESCRIPTION

Afin de rencontrer les nouvelles normes concernant la réduction d'émission de gaz à effets de serre, le fabricant de moteur Detroit Diesel a apporté des modifications aux moteurs qui ont eu pour effet d'augmenter de façon appréciable la pression de l'air à l'intérieur du circuit de refroidissement d'air turbocompressé.

Pour s'assurer qu'il n'y ait pas déconnexion des tuyaux lors d'une augmentation de la pression d'air suite à un changement du régime du moteur, il est nécessaire de remplacer les raccords et colliers de serrage sur votre véhicule et de vérifier s'il n'y a pas contact ou frottement entre ces tuyaux et d'autre composantes du compartiment moteur.

Pour les autocars H3-41 et H3-45, les maisons motorisées VIP-45 et les maisons motorisées XLII-45, effectuer la partie A de ce bulletin seulement. Pour les autocars XLII, les maisons motorisées XLII-40 et XLII-45 Entertainer, effectuer la partie B seulement.

PARTIE A – AUTOCARS H3, MAISONS MOTORISÉES VIP ET XLII-45

MATÉRIEL

Commander les pièces suivantes :

Pièce No	Description	Qté
531467	Raccord 4" dia. x 7" long	1
531469	Raccord 4" dia. x 8" long	3
531396	Raccord droit 4" dia. x 6" long (à commander seulement si nécessaire, voir étape 3A)	1
032543	Collier de serrage (vérifier la quantité à commander en inspectant votre véhicule. Des colliers de ce type sont peut-être déjà en place sur le système CAC du véhicule)	entre 8 et 19
032540	Bague métallique (à commander seulement si nécessaire, voir étape 1A)	4
071363	Support du tube de la jauge d'huile à transmission (à commander seulement si nécessaire, voir étape 5A)	1

MARCHE À SUIVRE

Avertissement : Stationner le véhicule de façon sécuritaire, appliquer le frein de stationnement, arrêter le moteur, placer l'(es) interrupteur(s) principal(aux) à la position ARRÊT (OFF) avant de travailler sur le véhicule.

1A. Sur le tuyau allant du refroidisseur d'air turbocompressé (**CAC** ou Charge Air Cooler) jusqu'à l'admission d'air du moteur, remplacer les 3 raccords flexibles ainsi que les colliers par des raccords flexibles de 8" (#531469) (figure 1). Utiliser 4 colliers de serrage (#032543) pour chaque raccord. Serrer les colliers à un couple de 10 lb·pi.

Remarque : À moins que cela n'ait déjà été fait à l'usine, ajouter des bagues métalliques (#032540) aux 2 supports de caoutchouc supportant le tuyau allant du CAC jusqu'à l'admission d'air du moteur (figure 4).

Remarque : S'assurer que les tuyaux à raccorder soient parfaitement alignés l'un par rapport à l'autre.

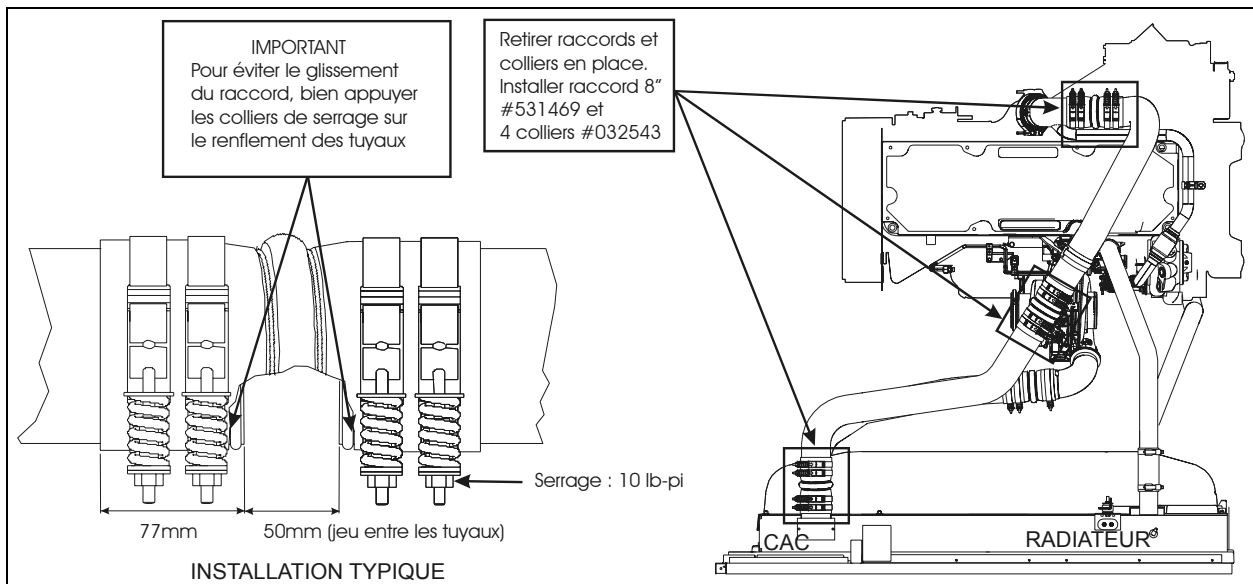


FIGURE 1: REMPLACEMENT DES RACCORDS ET COLLIERS (réf. étape 1A)

2A. À la sortie du turbocompresseur, remplacer le raccord flexible ainsi que les colliers par un raccord flexible de 7" (#531467). Utiliser 3 colliers de serrage (#032543). Serrer les colliers à un couple de 10 lb·pi (figure 2).

Remarque : S'assurer que les tuyaux à raccorder soient parfaitement alignés l'un par rapport à l'autre.

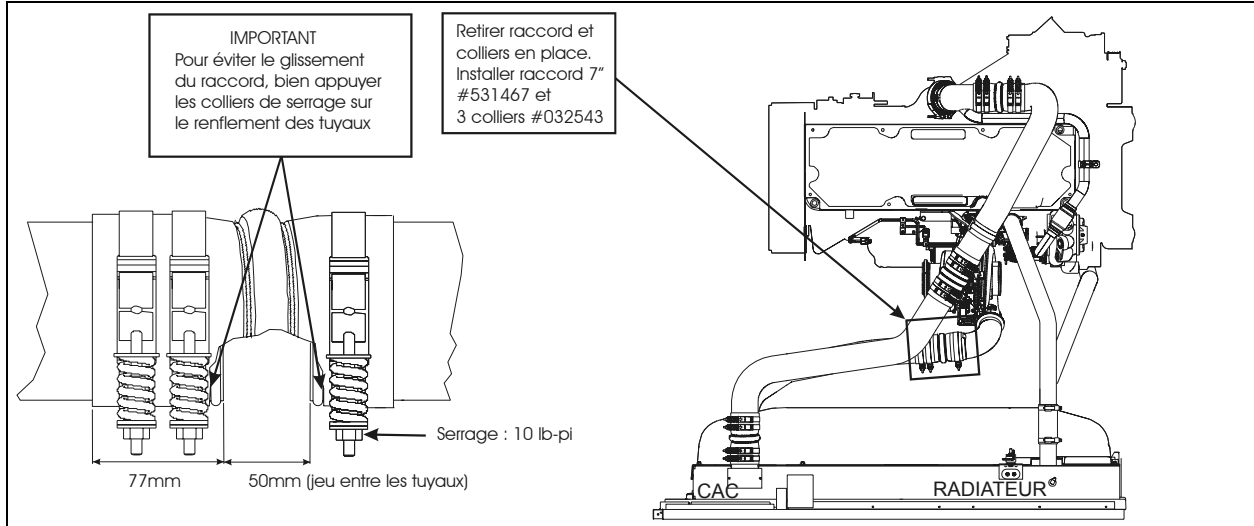


FIGURE 2: REMPLACEMENT DU RACCORD ET DES COLLIERS (réf. étape 2A)

3A. Enlever le raccord à l'entrée du CAC en bas. Remplacer par le raccord droit de 6" (#531396). Utiliser 4 colliers (#032543) tel que montré à la figure 3. Serrer les colliers à un couple de 10 lb·pi. **Attention**, le remplacement a peut-être été effectué à l'usine. Vérifier si le raccord en place mesure 6" de long. Si c'est le cas, ajouter seulement les colliers de serrage requis.

Remarque : S'assurer que les tuyaux à raccorder soient parfaitement alignés l'un par rapport à l'autre.

Important : Laisser un jeu de 10mm entre le tuyau et l'embout (voir figure 3). Afin que le tuyau provenant du turbocompresseur soit parfaitement aligné avec l'embout du refroidisseur, desserrer les colliers de la section métallique à la sortie du turbocompresseur et faire pivoter cette section. Resserrer les colliers après ajustement (figure 5).

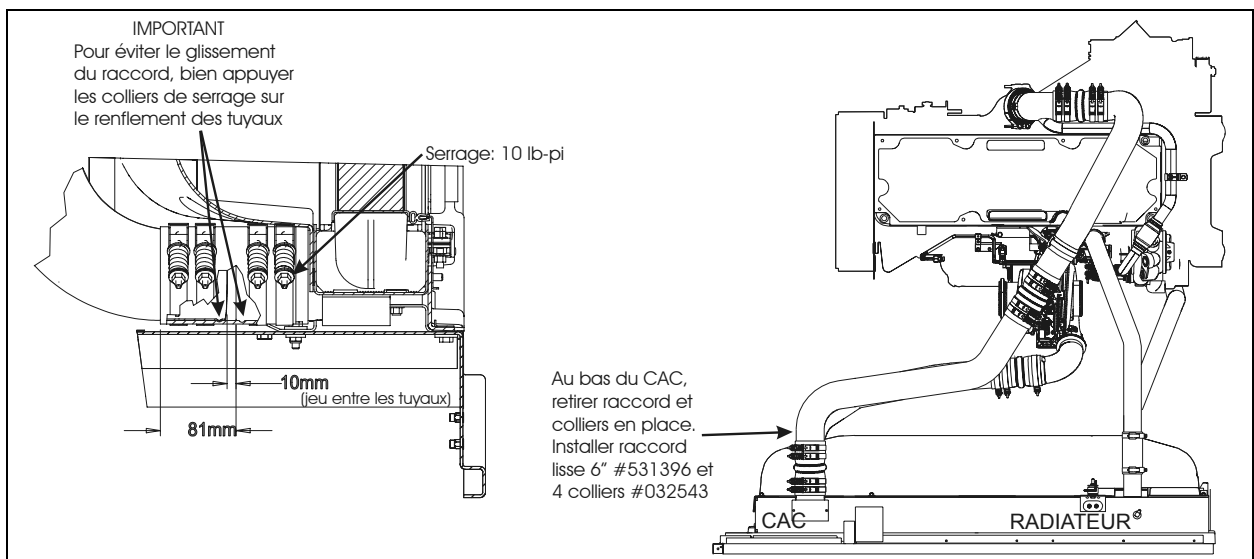


FIGURE 3: REMPLACEMENT DU RACCORD ET DES COLLIERS (réf. étape 3A)

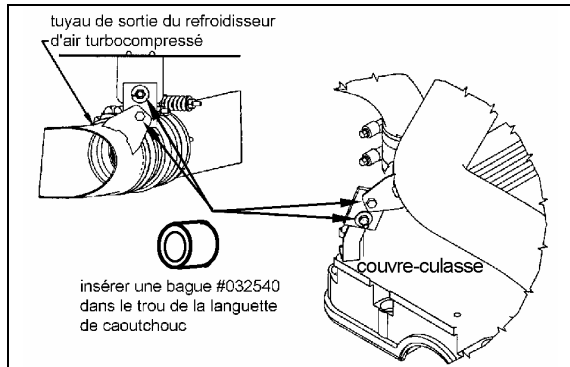


FIGURE 4: BAGUE #032540 (réf. étape 1A)

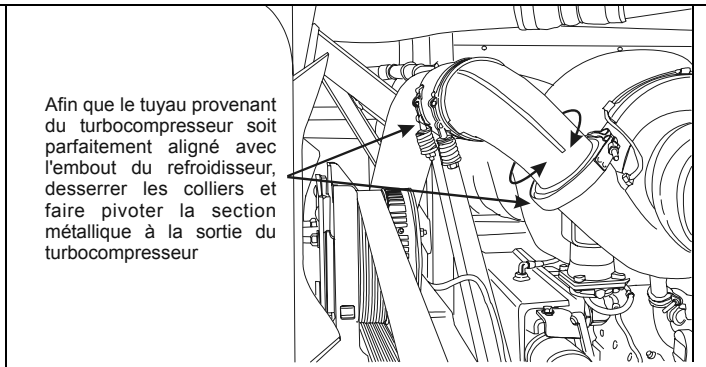


FIGURE 5: (réf. étape 3A)

4A. Vérifier si le jeu minimum entre les composantes du tableau A est respecté.

TABLEAU A – Jeux minimums				
COMPOSANTE 1		COMPOSANTE 2	JEU MINIMUM	FIGURE
Tuyau entre filtre à air et turbocompresseur	et	Tuyau d'entrée d'air au moteur	10mm	6
	et	Support du tuyau d'entrée d'air au moteur	10mm	7
	et	Valves et filtre du liquide de refroidissement	10mm	8
	et	Tube de la jauge huile à transmission (voir étape 5A)	10mm	8
Tuyau d'entrée du refroidisseur d'air turbocompressé	et	Renfort diagonal de structure	15mm	9
Tuyau d'entrée d'air au moteur	et	Dessus du couvre culasse	3mm	10

Remarque : Si à quelques endroits les jeux minimums ne sont pas respectés, corriger en rapprochant légèrement les tuyaux l'un par rapport à l'autre aux raccords. Si nécessaire, plier ou fléchir légèrement les supports de tuyaux (ceux de la figure 4) dans la direction souhaité pour respecter les jeux minimums.

5A. Si le jeu minimum du tube de la jauge d'huile à transmission n'est pas respecté, remplacer le support du tube par le support #071363 (voir figure 11). Ceci étant fait, vérifier le jeu minimum tout le long du tube, ajuster si nécessaire. **Attention**, le support #071363 a peut-être déjà été installé à l'usine. Vérifier sur votre véhicule et comparer avec la figure 11.

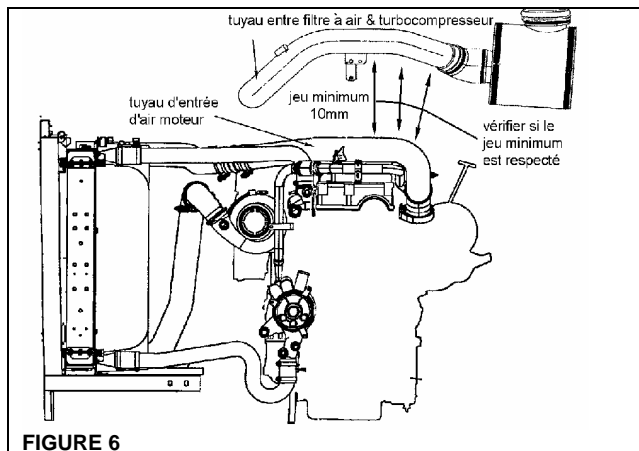


FIGURE 6

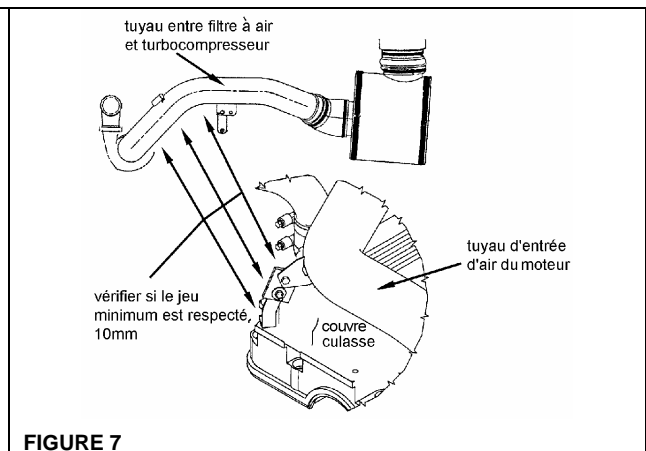


FIGURE 7

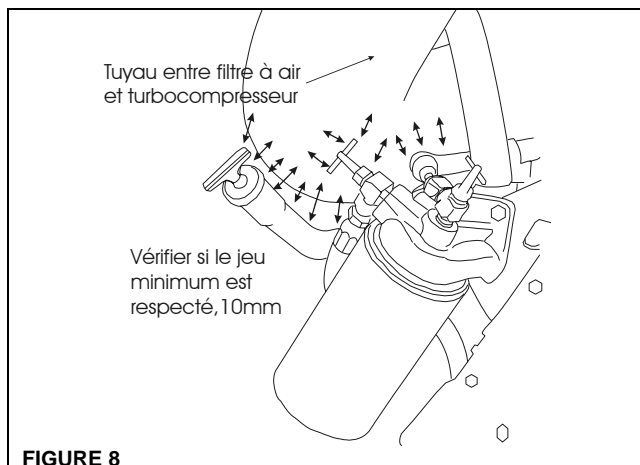


FIGURE 8

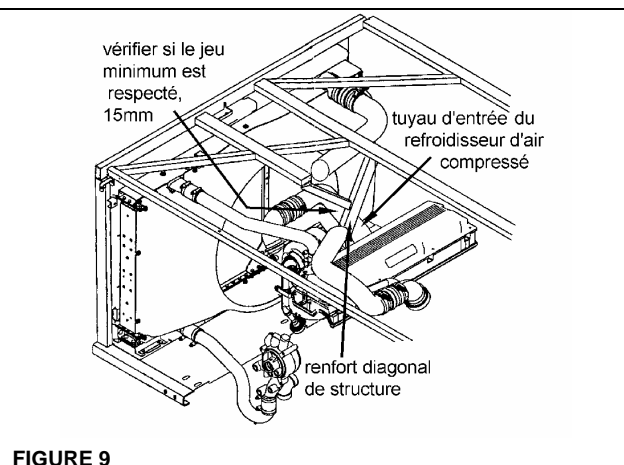


FIGURE 9

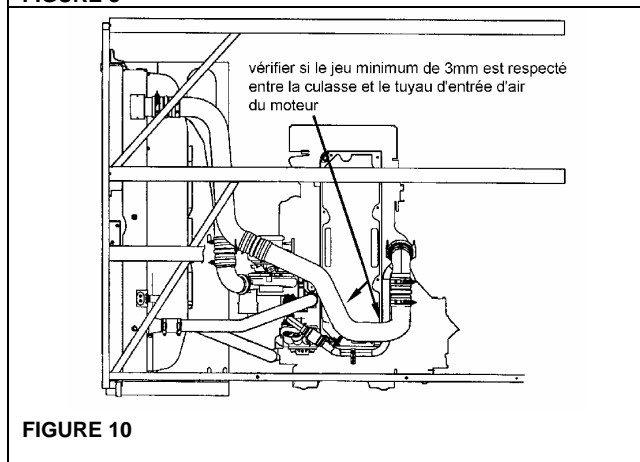


FIGURE 10

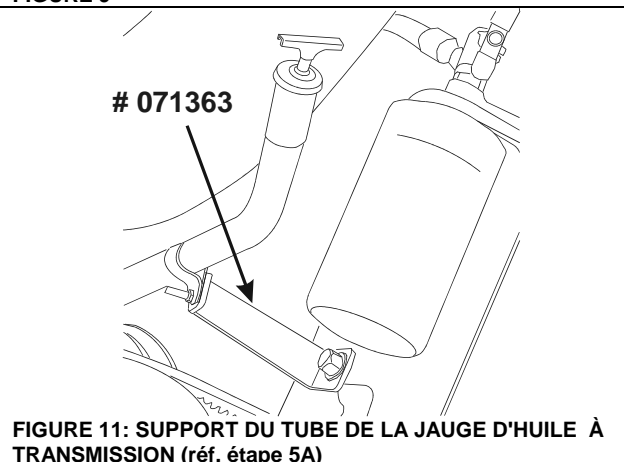


FIGURE 11: SUPPORT DU TUBE DE LA JAUGE D'HUILE À TRANSMISSION (réf. étape 5A)

PARTIE B – AUTOCARS XLII, XLII-40 MTH ET XLII ENTERTAINER

MATÉRIEL

Commander les pièces suivantes :

Pièce No	Description	Qté
531467	Raccord 4" dia. x 7" long	2
531469	Raccord 4" dia. x 8" long	2
032543	Collier de serrage (<i>vérifier la quantité à commander en inspectant votre véhicule. Des colliers de ce type sont peut-être déjà en place sur le système CAC de votre véhicule</i>)	Entre 6 et 14
032472	Tuyau modifié entre CAC et admission d'air au moteur	1
071363	Support du tube de la jauge d'huile à transmission (<i>à commander seulement si nécessaire, voir étape 4B</i>)	1
012264	Plaque support d'alternateur (<i>à commander seulement si nécessaire, voir étape 5B</i>)	1
032538	Tuyau entre filtre et turbocompresseur (<i>à commander seulement si nécessaire, voir étape 6B</i>)	1

MARCHE À SUIVRE

Avertissement : Stationner le véhicule de façon sécuritaire, appliquer le frein de stationnement, arrêter le moteur, placer l'(es) interrupteur(s) principal(aux) à la position ARRÊT (OFF) avant de travailler sur le véhicule.

1B. Remplacer le tuyau allant du refroidisseur d'air turbocompressé (CAC ou Charge Air Cooler) jusqu'à l'admission d'air du moteur par la nouvelle version du tuyau #032472. Réinstaller avec des raccords flexibles de 8" (#531469) (figure 12). Utiliser 4 colliers de serrage (#032543) pour chaque raccord. Serrer les colliers à un couple de 10 lb-pi. Si ce tuyau n'est pas remplacé, il sera impossible de mettre le nombre de colliers requis.

Remarque : S'assurer que les tuyaux à raccorder soient parfaitement alignés l'un par rapport à l'autre.

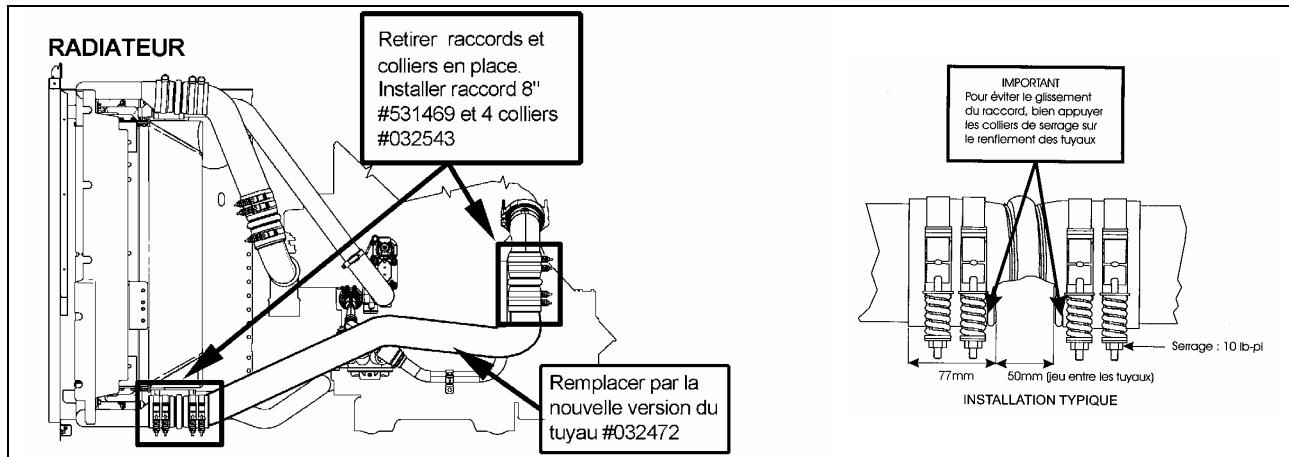


FIGURE 12: REMPLACEMENT DES RACCORDS ET COLLIERS (réf. étape 1B)

2B. Sur le tuyau allant du turbocompresseur jusqu'au CAC, remplacer les 2 raccords flexibles ainsi que les colliers par un raccord flexible de 7" (#531467). Utiliser 3 colliers de serrage (#032543). Serrer les colliers à un couple de 10 lb-pi (figure 13).

Remarque : S'assurer que les tuyaux à raccorder soient parfaitement alignés l'un par rapport à l'autre.

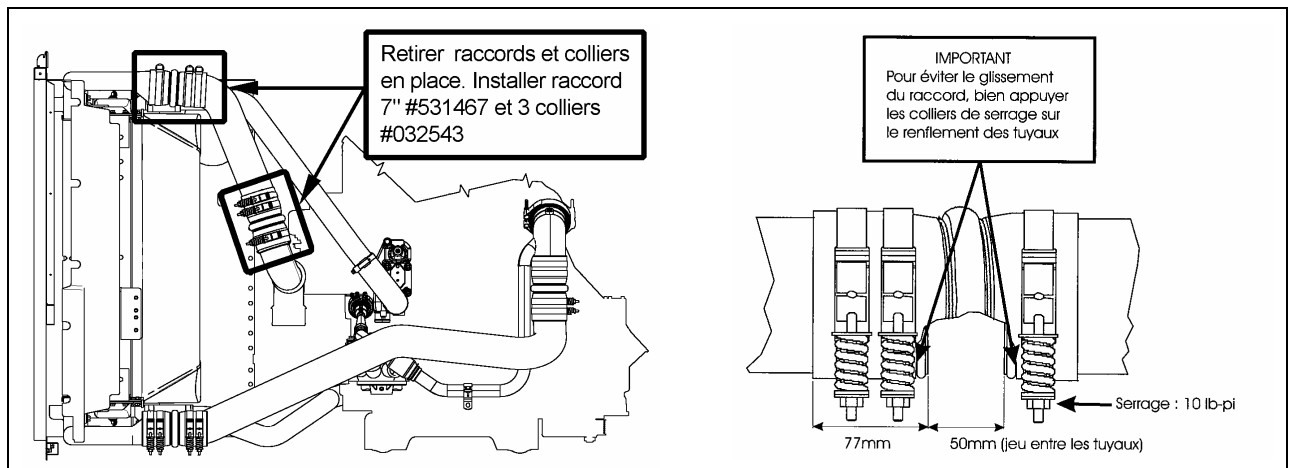
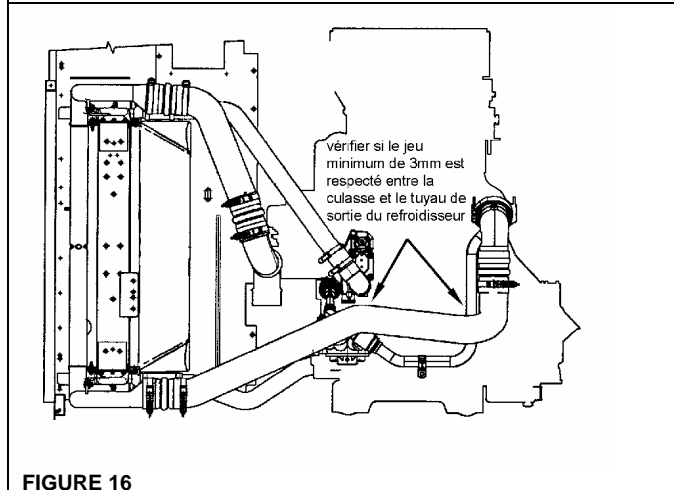
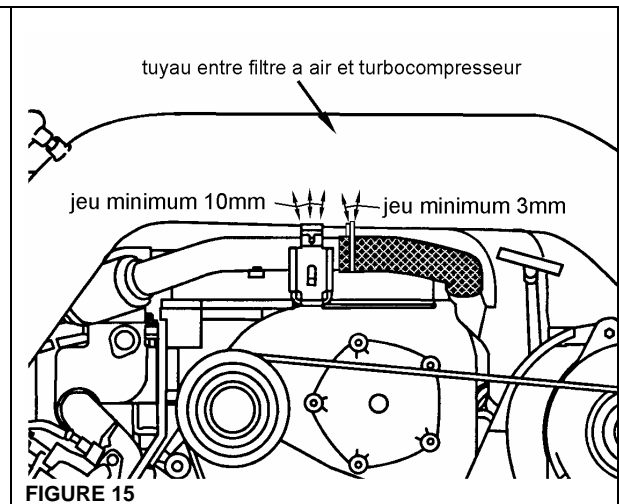
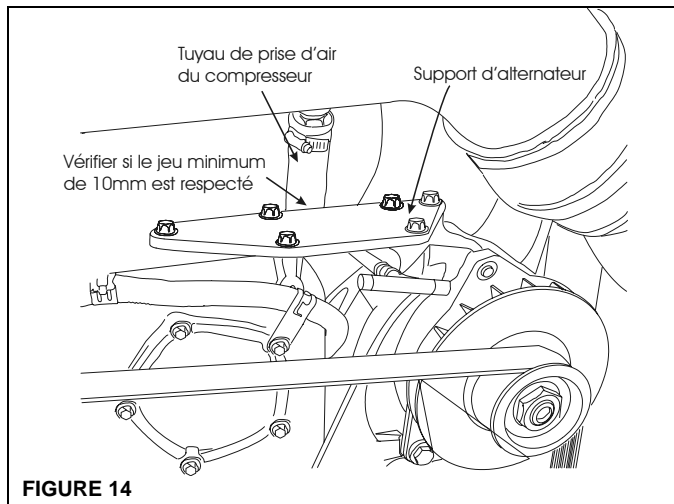


FIGURE 13: REMPLACEMENT DES RACCORDS ET COLLIERS (réf. étape 2B)

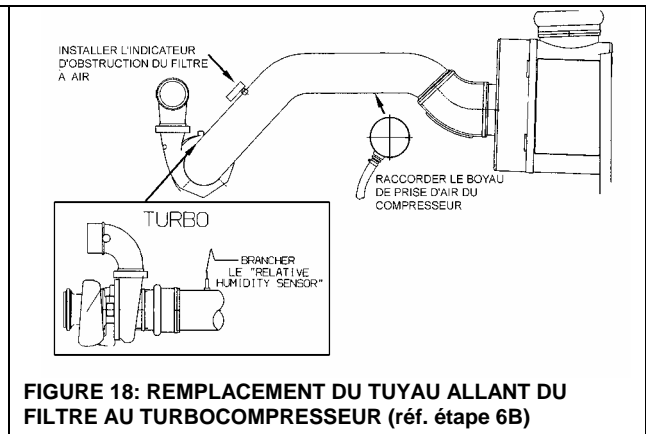
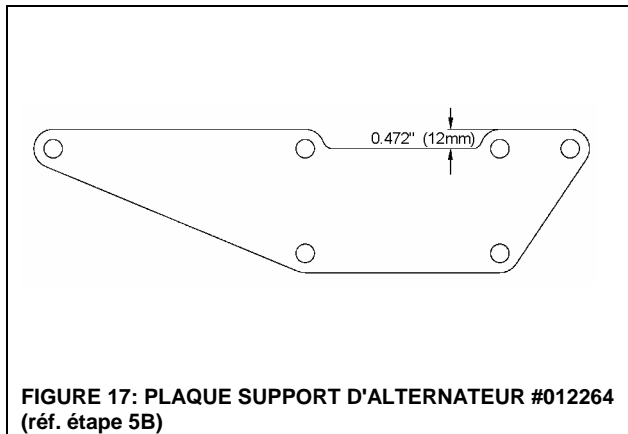
3B. Vérifier si le jeu minimum entre les composants du tableau B est respecté.

TABLEAU B – Jeu minimum				
COMPOSANTE 1		COMPOSANTE 2	JEU MINIMUM	FIGURE
Boyau de prise d'air du compresseur à air	et	Plaque support des alternateurs Bosch	10mm	14
Tuyau entre filtre à air et turbocompresseur	et	Tuyau d'entrée d'air au moteur	10mm	6
	et	Brides du tuyau EGR	10mm et 3mm	15
	et	Support du tuyau d'entrée d'air au moteur	10mm	7
	et	Valves et filtre du liquide de refroidissement	10mm	8
	et	Tube de la jauge huile à transmission (voir étape 4B)	10mm	8
	et	Panneau ouvrant de la boîte de jonction arrière	10 mm	---
Tuyau de sortie du refroidisseur d'air comprimé	et	Réservoir de liquide de servo-direction (autocar seulement)	15mm	---
	et	Dessus du couvre culasse	3mm	16



Remarque : Si à quelques endroits les jeux minimums ne sont pas respectés, corriger en rapprochant légèrement les tuyaux l'un par rapport à l'autre aux raccords.

- 4B. Si le jeu minimum du tube de la jauge d'huile à transmission n'est pas respecté, remplacer le support du tube par le support #071363 (voir figure 11). Ceci étant fait, vérifier le jeu minimum tout le long du tube, ajuster si nécessaire. **Attention**, le support #071363 a peut-être déjà été installé à l'usine. Vérifier sur votre véhicule et comparer avec la figure 11 de la partie A.
- 5B. Si votre véhicule est équipé d'alternateurs Bosch (option) et que le jeu ne peut être respecté, remplacer la plaque support d'alternateur par la plaque #012264 qui offre un plus grand dégagement pour le boyau de prise d'air du compresseur à air (figure 17). Serrer les vis d'assemblages à un couple de 43 lb-pi.
- 6B. Si les jeux minimums prescrits ne peuvent être atteints, remplacer le tuyau allant du filtre au turbocompresseur par le tuyau #032538. Transférer sur le nouveau tuyau la sonde d'humidité, l'indicateur d'obstruction du filtre et le boyau de prise d'air du compresseur (voir figure 18). Ceci étant fait, vérifier les jeux minimums et ajuster si nécessaire.



GARANTIE

Cette modification est couverte par la garantie normale de Prévost Car. Nous vous rembourserons les pièces et 5 heures (5,0) de main-d'œuvre sur réception d'un formulaire A.F.A. dûment complété sur lequel vous devez mentionner «Bulletin de Garantie 04-04».

Disposition des pièces:

- Rebuter selon les règlements environnementaux applicables (mun./prov./féd.).